

Загретдинова Лилия Адиповна

13.02.1984

г. Альметьевск

+79172299879

liliazagret@mail.ru



Цель: Соискание должности онлайн преподавателя английского языка (фриланс), письменный переводчик в сфере литературы, культуры, образования.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

- Ведение письменных переговоров в том числе на английском языке;
- Составление аннотаций, как на английском, так и на русском языке;
- Литературный перевод текстов;
- Навыки SMM;
- Составление контент-плана для публикаций в соцсетях;
- Ведение сайта организации (<http://www.almetteatr.ru/>);
- Опыт работы в сфере переводов более 12 лет;
- Опыт написания авторских статей более 10 лет;
- Высокая грамотность и скорость печати;
- Обширное владение лексикой в области экономики, юриспруденции, журналистики, психологии;
- Частные уроки преподавания английского языка.

ОПЫТ РАБОТЫ

2015-Настоящее время ГАУК Альметьевский татарский государственный драматический театр

Ведущий менеджер по связям с общественностью

Обязанности:

- Ведение соцсетей (Вконтакте, инстаграм, одноклассники),
- Коммуникация со зрителем,
- Публикации онлайн проектов,
- Ведение сайта театра,
- Анализ международных театральных фестивалей,
- Составление заявок на фестивали,
- Ведение письменных переговоров на русском и английском языках,
- Написание авторских статей,
- Составление отчетов, планов.

Достижения:

- Популяризация спектаклей на национальном татарском языке в России и зарубежом.
- Участие театра в фестивалях: «Радуга» (Санкт-Петербург), «Театр.Ялта.Чехов» (Ялта), «Науруз» (Казань), «Ремесло» (Казань), «Коляда-Plays» (Екатеринбург), «МИТЕМ» (Будапешт), Фестиваль им. В.С. Золотухина (Барнаул), «Боспорские

агоны» (Керчь), «ArtОкраина» (Санкт-Петербург), «Белая вежа» (Брест), «Самгау» (Астана), High Fest (Ереван) и др.

- Запуск инстаграм аккаунта с нуля и прирост подписчиков до 9000, в соцсети Вконтакте на 5000.
- Составление контент-плана.

2012-2015 Корпорация ЭЛАР

Оператор ввода данных

Обязанности:

- Перепечатка документов;
- Работа с архивом проекта «Подвиг Народа».

2012-2015 Переводческая деятельность (фриланс)

Обязанности:

- Письменный перевод с английского и немецкого языков.
- Редактирование и корректировка текстов.

ОБРАЗОВАНИЕ

2005-2006 Альметьевский государственный институт муниципальной службы

Преподаватель английского языка. Магистратура. Красный диплом.

2001-2005 Альметьевский государственный институт муниципальной службы

Бакалавр лингвистики. Красный диплом.

ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ

2021 Обучение по программе Шаг в Профессию XI, Москва.

Разработка индивидуального курса обучения английскому языку с элементами психологической помощи обучающимся для повышения коммуникативных навыков.

2020 Обучение на SMM специалиста

Удостоверение о повышении квалификации.

2006 Курс технического переводчика английского языка.

Удостоверение о повышении квалификации.

ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

Английский – Advanced, немецкий – Upper-Intermediate.

ЛИЧНЫЕ КАЧЕСТВА

- Высокий уровень самоорганизации и планирования деятельности;
- Отличные коммуникативные навыки;

- Критическое мышление;
- Высокая работоспособность с достижением поставленных результатов,
- Стремление к развитию и профессиональному росту
- Умение работать в команде;
- Стремление к совершенствованию навыков и знаний;
- Настойчивость;
- Ответственность.

Дополнительная информация

Хобби — чтение, шахматы, иностранные языки, путешествия.

Рассматриваю удаленную работу.

Имею инвалидность 1 группы, передвигаюсь на инвалидной коляске.